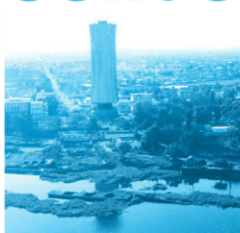


CONGO

LES DÉPÊCHES
DE BRAZZAVILLE

200 FCFA

www.adiacongo.com

N° 2559 - MARDI 15 MARS 2016

PRÉSIDENTIELLE DU 20 MARS

362 observateurs nationaux déployés
à travers le pays

Le Comité de suivi de la Convention pour la paix et la reconstruction du Congo, instance chargée d'observer les élections dans le pays, a annoncé hier le déploiement de 362 observateurs nationaux pour la prochaine présidentielle. Chacun d'eux couvrira entre huit et seize bureaux de vote.

« Vous devez participer pleinement et activement à l'observation des opérations de vote jusqu'au dépouillement et à la compilation des résultats, établir et signer avec soin les fiches et rapports individuels d'observation », a rappelé le coordinateur des observateurs nationaux, Marius Mouambenga.

Lors d'une séance de dernières consignes, il a insisté sur le fait que chaque observateur doit s'assurer que les procès-verbaux de dépouillement ont été remis à chaque délégué et affichés au bureau de vote.

Page 2



Une vue des observateurs nationaux

TERRORISME

Al Qaïda
au Maghreb
étend sa
cruauté en
Côte d'Ivoire

Toujours imprévisible, le groupe Aqmi (Al Qaïda au Maghreb islamique) a revendiqué dimanche l'attaque de la station balnéaire de Grand Bassam, en Côte d'Ivoire. Un bilan provisoire fait état de 22 personnes tuées contre une trentaine de blessés. Cette nouvelle attaque interpelle les États africains, mais aussi la communauté internationale sur la nécessité de créer un bloc solide contre ces « organisations de la mort ».

Fidèle à son modus operandi, le groupe a surgi là où on l'attendait le moins, comme ce fut le cas récemment au Mali et au Burkina Faso. La tendance se confirme que le groupe veut étendre sa cruauté au-delà de sa zone traditionnelle.

Page 7

• Lire aussi les échos de la campagne des candidats
Denis Sassou N'Guesso, Anguio Nganguia Engambé,
Guy-Brice Parfait Kolelas

Page 3

MUSIQUE

Joyce N'Sana en moralisatrice sur la scène
du Reggie's au Canada

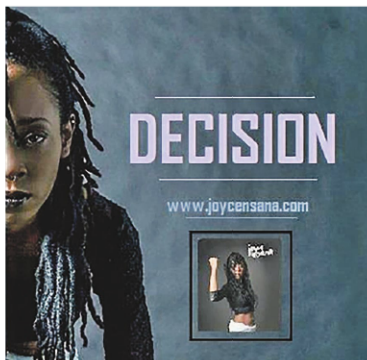
Pour sa première compilation ou mini album « Décision » dont la sortie est annoncée ce weekend à Montréal au Canada, l'artiste Congolo-Québécoise s'érige en moralisatrice avec un mélange des thématiques portant à la fois sur la paix, la prostitution, l'immigration clandestine et autres problèmes sociaux auxquels sont confrontées les femmes au quotidien. Sur la scène du Reggie's, en compagnie de « Dans Nyah Beats », Joyce N'Sana dont le style est fait d'un mélange du Reggae et Afrobluehop veut ainsi convaincre ses mélomanes avant la sortie prochaine de son nouvel album.

ÉDITORIAL

Popularité

Page 2

Page 24



La pochette de l'album

26° OLYMPIADE DE LA LANGUE RUSSE

Six lauréats bénéficient de
bourses d'études supérieures
en Russie

Mell Justice Profith Itsa Okou, Carl Pavel Dzamba, Exaucée Relia Vertu Mounkassa Maba, Roméo Glorieux Patrice Ntsikassoumba, Christ Milandou et Brej Ngassaki, tous jeunes bacheliers, ont été distingués comme meilleurs élèves de langue russe au Congo. Ils fe-

ront d'office partie des 70 bénéficiaires de bourses d'étude offertes par la Fédération de Russie au gouvernement congolais et poursuivront leurs études supérieures dans ce pays à partir de l'année académique 2016-2017.

Page 13

GASTRONOMIE

Lancement à Brazzaville de l'opération «Goût de France»

En prélude à la deuxième édition 2016, l'ambassade de France au Congo a organisé le 14 mars une conférence de presse pour lancer officiellement cet événement gastronomique international, initié par le ministère français des Affaires étrangères et du développement, et Alain Ducasse, grand chef français.

L'opération «Goût de France» qui rassemblera le 21 mars, 1500 chefs, 1500 menus, 150 ambassades sur cinq continents, a pour objectif principal de célébrer la gastronomie française. Dans chaque restaurant participant, sous la forme d'un dîner, l'événement rendra hommage à l'excellence de la cuisine française, à sa capacité d'innovation et aux valeurs qu'elle véhicule : partage, plaisir, respect du bien-manger de ses contemporains et du monde entier.

Dans ces différents pays, les restaurants et les ambassades offriront 1500 dîners pour célébrer la gastronomie française, classée par l'Unesco comme patrimoine culturel mondial. Au Congo, six restaurants ont été retenus : le jardin des saveurs, le PEFACO hôtel Maya Maya, le Radisson Blu, le Mami Wata, ô Sympathic et Orchidée.

Chaque chef proposera un menu à la française dans son restaurant tout en restant libre de mettre en avant ses propres traditions et pratiques culinaires. Dans



L'ambassadeur de France au Congo, encadré par les responsables des différents restaurants de la place. Crédit photo Adiac.

chaque restaurant participant, l'événement mettra en valeur une cuisine dynamique et innovante, fidèle à ses valeurs de partage, de plaisir, et respectueuse de l'environnement et de la santé, avec des produits sains. Ce sera une occasion pour les Congolais de découvrir et de profiter des

saveurs françaises à 25.000FCFA. Au cours de la conférence de presse, l'Ambassadeur de France au Congo, Jean Pierre Vidon est revenu sur cette seconde édition de l'événement international « Goût de France », et a dégage son importance.

« La première édition ayant ren-

contré un écho très favorable, cette promotion de la cuisine française est appelée à devenir un rendez-vous annuel où

à élever au rang d'instant libéré des contingences du quotidien pour devenir un moment de convivialité dans le partage de la dégustation », a souligné le diplomate français.

A Brazzaville, l'Ambassadeur de France organisera un dîner gastronomique français privé à la Case de Gaule pour mettre en valeur ce thème. Pour cette occasion, Constant Bikouta, chef cuisinier à la Case de Gaule servira un dîner prestigieux à des invités du monde politique, du milieu des affaires et de la communauté culturelle, ainsi que des chefs des différents médias. Le menu sera composé, entre autres de : Feuilleté d'escargots, Tartare de bar à la mangue, Mini saucisses au magret de canard et poivre vert, Velouté de potiron, crème glacée au foie gras.

Dans les grands restaurants de la place, le Radisson Blu, par exemple, présentera : terrine de foie gras, chutney de figues, pain d'épices, salade de mâche à huile de truffe noire du Périgord etc. L'an dernier, cet événement gastronomique international avait déjà connu un grand succès, avec la participation de plus de 1000 restaurants à travers le monde.

Yvette Reine Nzaba

CANADA

L'artiste Joyce N'Sana annonce la sortie de son premier album

Réelle ébullition dans l'entourage de la Montréalaise, Joyce N'Sana, artiste Reggae et Afrobeat avec la sortie de son premier EP le 18 mars

C'est à Montréal, sur la scène du Reggie's, en compagnie de « Dans Nyah Beats » que les mélomanes découvriront le travail musical et artistique réalisé par Joyce N'Sana pour sa première compilation intitulée « Décision ». Dans ce mini album, Joyce est encore plus surprenante dans sa facilité à mixer les genres musicaux portés par sa voix puissante qui vogue entre l'anglais, le français, le lingala ou le lari.

Dès le premier titre, Joyce amorce « Artisan de paix » dans une rythmique « Reggae Francophone ». La chanson résume parfaitement l'essentiel du message : « prendre la décision et revenir sur le droit chemin ». Entre autres, l'album aborde des sujets comme la prostitution et autres problèmes sociaux auxquels les femmes sont confrontées, que ce soit l'immigration ou les autres maux de la société. « C'est un avant-goût du prochain album « Opinion ya Mè » qui sera dans les bacs avant la fin de l'année », précise l'artiste.

De la paix, l'artiste tend la main à la prostituée lambda qu'elle exhorte à sortir du cycle infernal « trottoir-humiliation-argent facile ». Des textes pleins d'espoir avec, en filigrane, une morale. Par exemple, « nzoto na ngai na teka

te ata na teka ki ; lelo na teka lisusu te ! » littéralement en lingala : « je renonce à me prostituer même si, hier, j'étais encore sur le trottoir ». « Je chante les méfaits de la prostitution et j'exhorte la prostituée d'hier à prendre la décision de quitter la rue », confie l'auteure-compositrice-interprète Congolo-Québécoise.

Et puis intervient dans l'âme de l'artiste cette obsession du déshérence du voyage précipité, imposé par le crépitement des armes lors de la guerre civile au Congo en 1997. Elle se souvient que son père avait comme uniques bagages : une bible et une guitare. Ils avaient voyagé bien légers d'où cette évocation permanente de « Mbemba », ce bel oiseau qui illustre le voyage. Mais « Mbemba » est connu pour parcourir le monde et finit toujours son périple, aussi lointain soit-il, par le retour au bercail. Joyce N'Sana garde cet enseignement au fond d'elle. Elle ajuste son « ndiatoulou » pour revenir dans de bonnes conditions et ne pas « mourir ba côtés oyo », « ne pas mourir à l'étranger ».

Vendredi 18 mars, les spectateurs découvriront une œuvre moralisatrice sortie des entrailles de Joyce avec une production scénique intense de la part de la gagnante du Programme de Résidence Artistique « En Rotation » de CJLO à l'image de sa brillante tournée de 2015.

Antoine Daniel Kongo

FOOTBALL

Les résultats des seizièmes de finale aller de la Ligue africaine des champions

Le Tout puissant Mazembé de la République démocratique du Congo (RDC), le tenant du titre, a ramené un bon nul de 2-2 face à Saint Georges d'Ethiopie à Addis Abeba. Enyimba FC du Nigeria a fait le boulot à domicile en écrasant Vital'O FC du Burundi sur un score de 5-1.

Le Wydad athlétique club de Casablanca a connu la même réussite face à Cnaps sport football de Madagascar (5-1). Zesco United de la Zambie a dominé Horoya FC de la Guinée 4-1. LUS Douala s'est inclinée à domicile face au Zamalek d'Egypte 0-1. Kaizer Chiefs d'Afrique du sud est tombé sur ses propres installations devant Asec Mimosas de la Côte d'Ivoire 0-1. Warri Wolves du Nigeria a été battu à domicile par El Merreikh du Soudan sur ce score identique. APR FC du Rwanda s'est incliné à Kigali 1-2 devant Young Africans de la Tanzanie. Vita club de Kinshasa a pris le meilleur devant Club Ferroviario de Maputo 1-0. Le Stade Malien a dominé Coton sport de Garoua 2-0. Mamelodi Sundowns d'Afrique du sud a fait autant devant l'AC Léopards de Dolisie. Le Club africain de Tunis a eu raison de Mouloudia Olympic Bejaia 1-0. Al Ahly Tripoli s'est imposé face à El Hilal du Soudan 1-0. L'Etoile du Congo a été accroché par l'Entente sportive Sétifiennne d'Algérie 1-1. Olympique de Khouribga et l'Etoile



L'ES Sétifiennne a tenu en échec l'Etoile du Congo au stade Alphonse-Massamba-Débat (Photo Adiac)

sportive du Sahel se sont neutralisés 1-1. Le Club Recreativo desportivo Libolo d'Angola a été tenu en échec par Al Ahly sporting club du Caire 0-0. Les matchs retour sont prévus ce week-end.

Coupe africaine de la Confédération

Africa sport d'Abidjan tombeur des Diablos noirs au tour précédent, s'incline à domicile 0-2 face à ENPPI d'Egypte. Le Centre de formation de Mounana du Gabon a renforcé ses chances de qualification en s'imposant en déplacement 2-0 devant Athlético Olympic du Burundi. L'Espérance de Tunis a elle aussi assuré en déplacement 2-0 face à Renaissance Football club du Tchad. Bidvest Wits d'Afrique du sud a chuté lourdement 0-3 face à Azam FC de la Tanzanie. Harare City FC du Zimbabwe perd à domicile 1-2 devant Zanaco FC de la Zambie. Sport club Villa de

l'Ouganda a écrasé JKU SC 4-0. Kawkab Athlétique club du Maroc a dominé Barrack Young Controller II FC du Liberia 3-0. Misr Makkasas d'Egypte s'impose face à Don Bosco 3-1. Mouloudia Club d'Oran d'Algérie domine le Sporting club de Gagnoa de la Côte d'Ivoire 2-0. Saint Eloi Lupopo de la RDC l'emporte face à Al Ahly Shandy 2-1. Stade Gabesien de la Tunisie a obtenu le même score devant AS Kaloum de Guinée. Al Itihad de Libye l'emporte devant Medeama du Ghana 1-0. Nasarawa United du Nigeria a eu raison de Club sportif Constantin sur ce score identique. C'est sur ce même score que GD Sagrada Esperança d'Angola a dominé Liga desportiva de Maputo. V Club Mokanda a été tenu en échec par Police Fc 0-0 puis l'UMS de Loum du Cameroun a concédé un nul avec but devant Fath Union sport

James Golden Eloué